

Polski:

Instrukcja obsługi produktu „Naklejka w kształcie ptaka, odstraszacz”

Użytkowanie:

- Przed aplikacją upewnij się, że powierzchnia, na którą chcesz przykleić produkt, jest czysta, sucha i wolna od tłuszczu.
- Aplikuj aklejkę w miejscach, gdzie ptaki pojawiają się najczęściej (np. przy oknach, balkonach, w ogrodzie).
- Upewnij się, że produkt jest solidnie przyklejony, aby nie odpadł pod wpływem wiatru lub deszczu.

Pielęgnacja:

- Regularnie sprawdzaj stan produktu, szczególnie po ekspozycji na warunki atmosferyczne.
- W przypadku zabrudzeń delikatnie przetrzyj aklejkę miękką, wilgotną ściereczką – unikaj agresywnych środków czyszczących.
- Unikaj uszkodzeń mechanicznych, które mogłyby wpłynąć na skuteczność odstraszacza.

Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
 - Jeśli produkt nie nadaje się do recyklingu, umieść go w pojemniku na odpady zmieszane.
 - W razie wątpliwości skontaktuj się z lokalnym punktem recyklingu lub zakładem utylizacji.
-

English:

User Manual for the Product "Bird-Shaped Sticker, Scare Device"

Usage Instructions:

- Before application, ensure the surface is clean, dry, and free from grease.
- Apply the sticker in areas where birds are frequently seen (e.g., near windows, balconies, or gardens).
- Ensure the product is firmly attached to prevent it from detaching due to wind or rain.

Care Instructions:

- Regularly check the condition of the product, especially after exposure to weather.
- If it becomes dirty, gently wipe it with a soft, damp cloth—avoid harsh cleaning agents.
- Avoid mechanical damage that could affect the device's effectiveness.

Disposal Instructions:

- At the end of use, dispose of the product in accordance with local waste disposal regulations.
 - If the product is not recyclable, place it in the mixed waste container.
 - If in doubt, contact your local recycling center or disposal facility.
-

Čeština:

Návod k použití produktu „nálepka ve tvaru ptáka, odpuzovač“

Pokyny pro použití:

- Před aplikací se ujistěte, že povrch je čistý, suchý a bez mastnoty.

- Umístěte nálepku na místa, kde se ptáci často vyskytují (např. u oken, balkonů nebo zahrad).
- Ujistěte se, že je produkt pevně přilepen, aby se neodlepoval v důsledku větru či deště.

Údržba:

- Pravidelně kontrolujte stav produktu, zejména po vystavení povětrnostním podmínkám.
- V případě znečištění opatrně otřete nálepku měkkým, navlhčeným hadříkem; nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Vyhněte se mechanickému poškození, které by mohlo snížit účinnost odpuzovače.

Likvidace:

- Po ukončení používání odstraňte produkt dle místních předpisů o likvidaci odpadu.
 - Pokud produkt nelze recyklovat, umístěte jej do kontejneru na smíšený odpad.
 - V případě nejasností kontaktujte místní recyklační centrum či zařízení na likvidaci odpadu.
-

Slovenčina:**Návod na použitie produktu „nálepka v tvare vtáka, odpudzovač“****Pokyny na použitie:**

- Pred aplikáciou sa uistite, že povrch je čistý, suchý a bez mastnoty.
- Aplikujte nálepku na miesta, kde sa vtáky často vyskytujú (napríklad pri oknách, balkónoch alebo v záhradách).
- Uistite sa, že produkt je pevne prilepený, aby sa neodlepil v dôsledku vetra alebo dažďa.

Údržba:

- Pravidelne kontrolujte stav produktu, najmä po vystavení poveternostným vplyvom.
- V prípade znečistenia opatrne utrite produkt mäkkou, vlhkou handričkou; nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Vyhnite sa mechanickému poškodeniu, ktoré by mohlo znížiť účinnosť odpudzovača.

Likvidácia:

- Po ukončení používania odstráňte produkt podľa miestnych predpisov o likvidácii odpadu.
 - Ak produkt nie je recyklovateľný, umiestnite ho do kontajnera na zmiešaný odpad.
 - V prípade pochybností kontaktujte miestne recyklačné centrum alebo zariadenie na likvidáciu odpadu.
-

Deutsch:**Bedienungsanleitung für das Produkt „Vogelförmiger Aufkleber, Abschreckungsmittel“****Anwendungsanweisungen:**

- Stellen Sie vor der Anwendung sicher, dass die Oberfläche sauber, trocken und fettfrei ist.
- Bringen Sie den Aufkleber an Orten an, wo Vögel häufig anzutreffen sind (z. B. in der Nähe von Fenstern, Balkonen oder Gärten).
- Achten Sie darauf, dass der Aufkleber fest haftet, um ein Ablösen durch Wind oder Regen zu vermeiden.

Pflegehinweise:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts, insbesondere nach Witterungseinflüssen.
- Bei Verschmutzungen reinigen Sie den Aufkleber vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch;

vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel.

– Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen, die die Wirksamkeit des Abschreckungsmittels beeinträchtigen könnten.

Entsorgungshinweise:

– Entsorgen Sie das Produkt nach Gebrauch gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.

– Falls das Produkt nicht recycelbar ist, geben Sie es in den Restmüll.

– Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an Ihre örtliche Recyclingstelle oder Entsorgungseinrichtung.

Українська:

Інструкція з експлуатації продукту «Наліпка у формі птаха, засіб для відлякування»

Інструкції з використання:

– Перед наклеюванням переконайтеся, що поверхня чиста, суха та не містить жиру.

– Наклейте продукт у місцях, де часто з'являються птахи (наприклад, біля вікон, балконів або садів).

– Переконайтеся, що наліпка надійно прикріплена, щоб уникнути її відпадання через вітер чи дощ.

Догляд:

– Регулярно перевіряйте стан продукту, особливо після впливу погодних умов.

– У разі забруднення обережно протріть його м'якою, злегка вологою ганчіркою; уникайте агресивних засобів для чищення.

– Уникайте механічних пошкоджень, які можуть знизити ефективність засобу для відлякування.

Утилізація:

– Після завершення використання утилізуйте продукт згідно з місцевими правилами щодо відходів.

– Якщо продукт не підлягає переробці, помістіть його у контейнер для змішаних відходів.

– У разі сумнівів зверніться до місцевого пункту переробки або центру утилізації.

Română:

Instrucțiuni de utilizare pentru produsul „Autocolant în formă de pasăre, dispozitiv de descurajare“

Instrucțiuni de utilizare:

– Înainte de aplicare, asigurați-vă că suprafața este curată, uscată și lipsită de grăsime.

– Aplicați autocolantul în zonele unde păsările sunt frecvent prezente (de exemplu, lângă ferestre, balcoane sau grădini).

– Asigurați-vă că autocolantul este bine fixat, pentru a preveni dezlipirea din cauza vântului sau a ploii.

Instrucțiuni de întreținere:

– Verificați regulat starea autocolantului, mai ales după expunerea la intemperii.

– În caz de murdărie, ștergeți produsul cu o cârpă moale și umedă; evitați utilizarea substanțelor

de curățare agresive.

– Evitați deteriorările mecanice care ar putea afecta eficacitatea dispozitivului.

Instrucțiuni de eliminare:

– La finalul utilizării, eliminați produsul conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor.

– Dacă produsul nu poate fi reciclat, depozitați-l în containerul pentru deșeuri mixte.

– În caz de îndoială, contactați centrul local de reciclare sau stația de gestionare a deșeurilor.

Magyar:

Használati útmutató a „madár alakú matrica, ijesztő eszköz” termékhez

Használati utasítások:

– Alkalmazás előtt győződjön meg róla, hogy a felület tiszta, száraz és zsírmentes.

– Helyezze el a matricát olyan helyeken, ahol gyakran megjelennek a madarak (például ablakok, erkélyek vagy kertek közelében).

– Ellenőrizze, hogy a matrica szilárdan tapad-e, így elkerülve, hogy szél vagy eső hatására leessen.

Karbantartási utasítások:

– Rendszeresen ellenőrizze a matrica állapotát, különösen időjárási hatások után.

– Szennyeződés esetén törölje át a terméket egy puha, nedves ruhával; kerülje az agresszív tisztítószereket.

– Kerülje a mechanikai sérüléseket, amelyek rontanák az eszköz hatékonyságát.

Ártalmatlanítási utasítások:

– A használat befejezése után ártalmatlanítsa a terméket a helyi hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően.

– Ha a termék nem újrahasznosítható, helyezze a vegyes hulladék közé.

– Kérdés esetén forduljon a helyi újrahasznosító központhoz vagy hulladékkezelő létesítményhez.

Български:

Инструкция за употреба на продукта „Налепка във формата на птица, устройство за отблъскване“

Инструкции за употреба:

– Преди употреба се уверете, че повърхността е чиста, суха и без мазнина.

– Поставете продукта на места, където птиците се появяват често (например близо до прозорци, балкони или градини).

– Уверете се, че налепката е здраво прилепнала, за да предотвратите отпадане поради вятър или дъжд.

Инструкции за поддръжка:

– Редовно проверявайте състоянието на продукта, особено след излагане на атмосферни условия.

– При замърсяване, внимателно почистете с мека, влажна кърпа; избягвайте агресивни почистващи препарати.

– Избягвайте механични повреди, които биха могли да намалят ефективността на устройството.

Инструкции за изхвърляне:

- След приключване на употребата, изхвърлете продукта според местните разпоредби за управление на отпадъците.
 - Ако продуктът не може да бъде рециклиран, го депозирайте в контейнер за смесени отпадъци.
 - При съмнения, обърнете се към местния център за рециклиране или съоръжение за управление на отпадъците.
-

Ελληνικά:

Οδηγίες Χρήσης για το προϊόν «αυτοκόλλητη еτικέτα σε σχήμα πουλιού, αποτρεπτικό»

Οδηγίες Χρήσης:

- Πριν την εφαρμογή, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι καθαρή, στεγνή και απαλλαγμένη από λιπαρότητα.
- Εφαρμόστε την еτικέτα σε περιοχές όπου συχνά εμφανίζονται πουλιά (π.χ. κοντά σε παράθυρα, μπαλκόνια ή κήπους).
- Εξασφαλίστε ότι η еτικέτα έχει εφαρμοστεί σταθερά ώστε να μην αποκολληθεί λόγω ανέμου ή βροχής.

Συντήρηση:

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προϊόντος, ιδιαίτερα μετά από έκθεση σε καιρικές συνθήκες.
- Σε περίπτωση βρωμιάς, καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό, υγρό πανί· αποφύγετε τα ισχυρά καθαριστικά.
- Αποφύγετε μηχανικές ζημιές που θα μπορούσαν να μειώσουν την αποτελεσματικότητα του αποτρεπτικού.

Οδηγίες Απομάκρυνσης:

- Μετά τη χρήση, απομακρύνετε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για απόρριψη αποβλήτων.
 - Εάν το προϊόν δεν μπορεί να ανακυκλωθεί, τοποθετήστε το στον κάδο για ανάμεικτα απορρίμματα.
 - Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή την εγκατάσταση διαχείρισης αποβλήτων.
-

Lietuvių:

Naudojimo instrukcija produktui „lipdukė paukščių formos, atgrasyklis“

Naudojimo instrukcijos:

- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad paviršius yra švarus, sausas ir be riebalų.
- Klijuokite produktą tose vietose, kur dažnai pasirodo paukščiai (pvz., šalia langų, balkonų ar sodų).
- Įsitinkite, kad lipdukė yra tvirtai prilipusi, kad nepavyktų atsibirsti dėl vėjo ar lietaus.

Priežiūros instrukcijos:

- Reguliariai tikrinkite produkto būklę, ypač po sąlyčio su orų poveikiu.
- Jei pastebite nešvarumus, švelniai nuvalykite produktą minkšta, drėgna skudurėliu; venkite agresyvių valymo priemonių.
- Venkite mechaninių pažeidimų, kurie galėtų sumažinti atgrasyklio efektyvumą.

Utilizavimo instrukcijos:

- Pasibaigus naudojimui, šalinę produktą laikykite vietinių atliekų tvarkymo taisyklių.
 - Jei produktas nėra perdirbamas, išmeskite jį į mišrių atliekų konteinerį.
 - Jei turite abejonių, kreipkitės į vietinį perdirbimo centrą arba atliekų tvarkymo įstaigą.
-

Latviešu:**Lietošanas instrukcija produktam „līmējums putna formā, atturētājs“****Lietošanas norādījumi:**

- Pirms lietošanas pārlicinieties, ka virsma ir tīra, sausa un bez taukiem.
- Uzklājiēt produktu vietās, kur putni parādās bieži (piem., pie logiem, balkoniem vai dārziem).
- Pārlicinieties, ka līmējums ir stingri pielīmēts, lai novērstu tā atdalīšanos vēja vai lietus dēļ.

Kopšanas norādījumi:

- Regulāri pārbaudiet produkta stāvokli, īpaši pēc laika apstākļu ietekmes.
- Ja produkts ir netīrs, notīriet to ar mikstu, mitru drānu; izvairieties no agresīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- Izvairieties no mehāniskiem bojājumiem, kas var samazināt atturētāja efektivitāti.

Utilizācijas norādījumi:

- Pēc lietošanas izņemiet produktu saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
 - Ja produkts nav pārstrādājams, ievietojiet to maisīto atkritumu konteinerā.
 - Ja rodas šaubas, sazinieties ar vietējo pārstrādes centru vai atkritumu apsaimniekošanas iestādi.
-

Suomi:**Käyttöohje tuoteelle „linnunmuotoinen tarra, pelotelaite“****Käyttöohjeet:**

- Varmista ennen käyttöä, että pinta on puhdas, kuiva ja rasvaton.
- Kiinnitä tarra paikkoihin, joissa linnut esiintyvät usein (esim. lähellä ikkunoita, parvekkeita tai puutarhoja).
- Varmista, että tarra on kiinnitetty tukevasti, jotta se ei irtoa tuulen tai sateen vaikutuksesta.

Huolto-ohjeet:

- Tarkista säännöllisesti tuotteen kunto, erityisesti sääolosuhteiden jälkeen.
- Jos tarra likaantuu, pyyhi se varovasti pehmeällä, kostealla liinalla; vältä kovia puhdistusaineita.
- Vältä mekaanisia vaurioita, jotka voisivat heikentää laitteen tehoa.

Hävitysohjeet:

- Käytön jälkeen hävitä tuote paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

- Jos tuote ei ole kierrätettävä, laita se sekajätteen keräykseen.
 - Tarvittaessa ota yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai jätehuoltoyksikköön.
-

Hrvatski:

Upute za uporabu proizvoda „naljepnica u obliku ptice, sredstvo za odvracanje“

Upute za uporabu:

- Prije primjene osigurajte da je površina čista, suha i bez masnoće.
- Zalijepite proizvod na mjesta gdje se ptice često pojavljuju (npr. u blizini prozora, balkona ili vrta).
- Provjerite je li naljepnica čvrsto zalepljena, kako ne bi odlijepila uslijed vjetra ili kiše.

Upute za održavanje:

- Redovito provjeravajte stanje naljepnice, osobito nakon izlaganja vremenskim uvjetima.
- U slučaju prljavštine, obrišite proizvod mekanom, vlažnom krpom; izbjegavajte agresivne čistače.
- Izbjegavajte mehanička oštećenja koja bi mogla utjecati na učinkovitost uređaja.

Upute za odlaganje:

- Nakon završetka upotrebe, odložite proizvod prema lokalnim propisima o odlaganju otpada.
 - Ako proizvod nije reciklabilan, bacite ga u kontejner za mješani otpad.
 - U slučaju nejasnoća obratite se lokalnom centru za recikliranje ili postrojenju za odlaganje otpada.
-

Slovenščina:

Navodila za uporabo izdelka „nalepka v obliki ptice, odstraševalec“

Navodila za uporabo:

- Pred nanosom se prepričajte, da je površina čista, suha in brez maščobe.
- Izdelek nanesite na mesta, kjer se ptice pogosto pojavljajo (npr. ob oknih, balkonih ali vrtovih).
- Poskrbite, da je nalepka dobro pritrjena, da se ne odlepi zaradi vetra ali dežja.

Navodila za vzdrževanje:

- Redno pregledujte stanje nalepke, še posebej po izpostavitvi vremenskim vplivom.
- V primeru umazanije obrišite izdelek z mehko, rahlo vlažno krpo; ne uporabljajte agresivnih čistil.
- Izogibajte se mehanskim poškodbam, ki bi lahko zmanjšale učinkovitost odstraševalca.

Navodila za odstranjevanje:

- Po prenehanju uporabe odstranite izdelek skladno z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.
 - Če izdelek ni reciklabilen, ga odložite v zabojnik za mešane odpadke.
 - V primeru dvomov se posvetujte z lokalnim reciklažnim centrom ali službo za odstranjevanje odpadkov.
-

Français:

Mode d'emploi pour le produit « Autocollant en forme d'oiseau, dispositif répulsif »

Conseils d'utilisation :

- Avant l'application, assurez-vous que la surface est propre, sèche et exempte de graisse.
- Appliquez l'autocollant dans les zones où les oiseaux se trouvent fréquemment (par exemple, près des fenêtres, balcons ou jardins).
- Veillez à ce que l'autocollant soit bien fixé pour éviter qu'il ne se détache à cause du vent ou de la pluie.

Conseils d'entretien :

- Vérifiez régulièrement l'état du produit, surtout après exposition aux intempéries.
- En cas de salissure, nettoyez-le avec un chiffon doux et humide; évitez les produits de nettoyage agressifs.
- Évitez tout dommage mécanique susceptible de réduire l'efficacité du dispositif.

Conseils de mise au rebut :

- À la fin de l'utilisation, éliminez le produit conformément aux réglementations locales sur les déchets.
- Si le produit n'est pas recyclable, jetez-le dans la poubelle destinée aux déchets mixtes.
- En cas de doute, contactez le centre de recyclage ou le service de gestion des déchets local.

Español:**Instrucciones de uso para el producto «Pegatina con forma de pájaro, dispositivo espantapájaros»****Instrucciones de uso:**

- Antes de aplicar, asegúrese de que la superficie esté limpia, seca y libre de grasa.
- Coloque la pegatina en áreas donde las aves aparecen con frecuencia (por ejemplo, cerca de ventanas, balcones o jardines).
- Asegúrese de que el producto esté firmemente adherido para evitar que se desprenda por el viento o la lluvia.

Instrucciones de cuidado:

- Revise regularmente el estado del producto, especialmente después de la exposición a las inclemencias del tiempo.
- En caso de suciedad, límpielo suavemente con un paño húmedo y suave; evite el uso de productos de limpieza agresivos.
- Evite daños mecánicos que puedan afectar la eficacia del dispositivo.

Instrucciones de eliminación:

- Al finalizar el uso, deseche el producto de acuerdo con las normativas locales sobre gestión de residuos.
- Si el producto no es reciclable, deposite en el contenedor para residuos mixtos.
- En caso de duda, contacte con el centro local de reciclaje o el servicio de eliminación de residuos.

Svenska:**Bruksanvisning för produkten „fågel-formad klistermärke, skrämsel“**

Användningsanvisningar:

- Innan applicering, säkerställ att ytan är ren, torr och fri från fett.
- Applicera klistermärket på platser där fåglar ofta syns (t.ex. nära fönster, balkonger eller trädgårdar).
- Se till att klistermärket sitter fast ordentligt för att undvika att det lossnar vid vind eller regn.

Skötselanvisningar:

- Kontrollera regelbundet produktens skick, särskilt efter exponering för väder.
- Vid smuts, torka försiktigt av produkten med en mjuk, fuktig trasa; undvik starka rengöringsmedel.
- Undvik mekanisk skada som kan påverka enhetens effektivitet.

Avfallshantering:

- När produkten inte längre används, kassera den enligt lokala avfallsföreskrifter.
 - Om produkten inte är återvinningsbar, lägg den i behållaren för blandat avfall.
 - Vid osäkerhet, kontakta din lokala återvinningscentral eller avfallshanteringsanläggning.
-

Português:**Instruções de uso para o produto „Adesivo em forma de pássaro, dispositivo repelente“****Instruções de uso:**

- Antes de aplicar, certifique-se de que a superfície esteja limpa, seca e sem gordura.
- Aplique o adesivo em áreas onde as aves são frequentes (por exemplo, perto de janelas, varandas ou jardins).
- Assegure-se de que o produto esteja firmemente fixado para evitar que se solte com o vento ou a chuva.

Instruções de manutenção:

- Verifique regularmente o estado do produto, especialmente após a exposição às condições climáticas.
- Em caso de sujeira, limpe-o com um pano macio e úmido; evite produtos de limpeza agressivos.
- Evite danos mecânicos que possam afetar a eficácia do dispositivo.

Instruções de descarte:

- Ao terminar o uso, descarte o produto de acordo com as normas locais de gestão de resíduos.
 - Se o produto não for reciclável, deposite-o no contentor para resíduos mistos.
 - Em caso de dúvida, contacte o centro local de reciclagem ou a instalação de gestão de resíduos.
-

Nederlands:**Gebruiksaanwijzing voor het product „Vogelvormige sticker, afweermiddel“****Gebruiksaanwijzingen:**

- Zorg ervoor dat het oppervlak schoon, droog en vetvrij is voordat u de sticker aanbrengt.
- Breng het product aan op plaatsen waar vaak vogels voorkomen (bijvoorbeeld nabij ramen, balkons of tuinen).
- Zorg ervoor dat de sticker stevig vastzit, zodat deze niet loslaat door wind of regen.

Onderhoudsinstructies:

- Controleer regelmatig de staat van het product, vooral na blootstelling aan weersomstandigheden.
- Reinig het product voorzichtig met een zachte, vochtige doek als het vuil is; vermijd agressieve schoonmaakmiddelen.
- Voorkom mechanische schade die de effectiviteit van het afweermiddel kan verminderen.

Instructies voor verwijdering:

- Na gebruik verwijdt u het product conform de lokale afvalverwerkingsvoorschriften.
 - Als het product niet recyclebaar is, deponeer het dan in de container voor restafval.
 - Neem bij twijfel contact op met uw lokale recyclingcentrum of afvalverwerkingsfaciliteit.
-

Italiano:**Istruzioni per l'uso del prodotto „Adesivo a forma di uccello, dispositivo spaventapasseri“****Istruzioni per l'uso:**

- Prima di applicare, assicurarsi che la superficie sia pulita, asciutta e priva di grasso.
- Applicare l'adesivo in aree dove gli uccelli sono frequentemente presenti (ad esempio, vicino a finestre, balconi o giardini).
- Assicurarsi che l'adesivo sia ben fissato per evitare che si stacchi a causa del vento o della pioggia.

Istruzioni per la manutenzione:

- Controllare regolarmente lo stato del prodotto, soprattutto dopo l'esposizione alle intemperie.
- In caso di sporco, pulire delicatamente il prodotto con un panno morbido e umido; evitare detergenti aggressivi.
- Evitare danni meccanici che possano compromettere l'efficacia del dispositivo.

Istruzioni per lo smaltimento:

- Al termine dell'uso, smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sulla gestione dei rifiuti.
- Se il prodotto non è riciclabile, gettarlo nel contenitore per i rifiuti misti.
- In caso di dubbi, contattare il centro di riciclaggio locale o il servizio di gestione dei rifiuti.